

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2020年10月16日
October 16, 2020 Edition

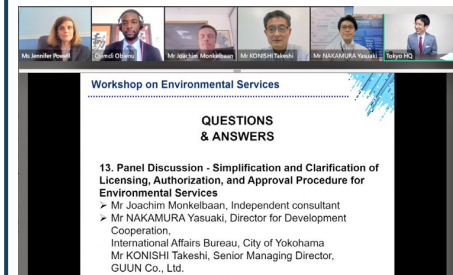
【発行】横浜市国際局政策総務課

Yokohama International Affairs Bureau, General Division

企画担当 (Inquiries) 045-671-4710・ki-somu@city.yokohama.jp



【「環境インフラ海外展開プラットフォーム」設立式で市長による来賓挨拶の様子】



APEC 環境関連ワークショップにて横浜市が登壇

8月19日に経済産業省主催 APEC 環境関連ワークショップに横浜市内企業株式会社グーン及び横浜市が登壇しました。当日は、Web 会議システムを用いたオンラインでの開催となり、株式会社グーンからは横浜市の都市間連携協定の枠組みを用いたフィリピンセブにおけるプラスチックリサイクル事業の説明がありました。

Collaborative framework introduced at online APEC workshop via METI

The APEC Environmental Services Workshop, organized by the Ministry of Economy, Trade and Industry, was held online on August 19. Representatives from Yokohama and local firm GUUN Co., Ltd spoke at the event, and the waste plastic recycling project in Cebu, the Philippines, enabled by Yokohama's city-to-city collaboration framework, was introduced.

Economy, Trade and Industry, was held online on August 19. Representatives from Yokohama and local firm GUUN Co., Ltd spoke at the event, and the waste plastic recycling project in Cebu, the Philippines, enabled by Yokohama's city-to-city collaboration framework, was introduced.



国際局 Facebook のいいね！が 1,000 人到達

横浜市国際局 Facebook ページに「いいね！」をしてくださった方が、記念すべき 1,000 人を越えました。今後も、横浜市が実施する国際事業をはじめ、都市間の交流情報や、新型コロナウイルス感染症関連情報など、随時お届けしていきます。

国際局 Facebook : <https://www.facebook.com/city.yokohama.kokusai/>

Over 1,000 Page Likes reached! Yokohama International Affairs Bureau

The Yokohama International Affairs Bureau Facebook page recently reached a major milestone, passing 1,000 Likes. Going forward, we will continue to publish information about Yokohama's international projects, inter-city exchange, COVID-19 guidance, and other helpful information for both local residents and friends overseas.



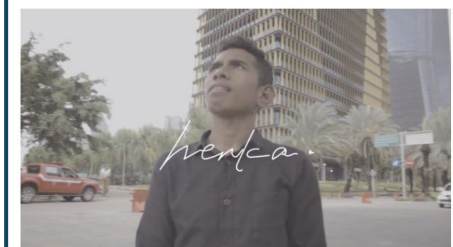
市長が「環境インフラ海外展開プラットフォーム」設立式で来賓挨拶

9月8日に環境省が新たに立ち上げた、公民一体による海外展開推進を目的とした「環境インフラ海外展開プラットフォーム」の設立式において、市長が横浜企業の質の高い環境技術や豊富なノウハウを用いた環境インフラビジネス創出に向けてメッセージを発信しました。設立式には小泉環境大臣が出席され、パネルディスカッションに国際局長が登壇したほか、庁内 6 局の担当者が参加し、多くの企業の方と情報交換を行いました。

Mayor Hayashi speaks at ceremony to establish the Japan Platform for Redesign: Sustainable Infrastructure

The inaugural ceremony of the Japan Platform for Redesign: Sustainable Infrastructure, established by the Ministry of the Environment to promote overseas business expansion through public-private partnerships, was held on September 8. Mayor Hayashi spoke on the creation of infra-business using the exceptional environmental technology and experience held by local Yokohama firms. Environment Minister Koizumi also attended the ceremony, and the panel discussion was joined by the Director General for Development Cooperation and representatives from six Yokohama city departments.

横浜市国際局長賞



国際平和映像祭(UFPFF)2020 で国際局長賞を授与

国連が定めたピースデーである 9 月 21 日に合わせて、平和をテーマにした国際平和映像祭 (UFPFF) 2020 がオンラインで開催されました。横浜市では、本イベントで後援及び国際局長賞を授与しており、今年度は、藤井あゆみさん作の「henka.」に国際局長賞を授与しました。

Student filmmaker awarded by city at United for Peace Film Festival

In observance of the International Day of Peace established by the United Nations, the United for Peace Film Festival (UFPFF) 2020 was held online on September 21.

The city provided support, and awarded the International Affairs Director General's Award to "henka." filmed by Ayumi Fujii.